

A felperes szerint a közvetítéses szerkezet eredménye, az Ainax, megtartja a jelenleg a Volvo által ellenőrzött részvénytartást és nem osztja fel a Volvo részvényesei között. A felperes előadja továbbá, hogy mivel a Renault mintegy 20 %-os társasági részesedéssel rendelkezik a Volvóban, ezáltal csaknem 20 %-ban irányítása alatt tartja az Ainaxot, amely pedig közel 25 %-ban tartja irányítása alatt a Scaniát. A felperes előadása szerint ezért ez az elidegenítési struktúra a Renault és közvetetten a Volvo számára jelentős befolyást biztosít a felperes vállalkozásban, valamint bennfentes hozzáférést ennek üzleti titkaihoz. A felperesnek előadása szerint ezért nincs lehetősége arra, hogy a Volvo/Renault VI csoporttól független vállalkozásként működjön.

(¹) A 4064/89/EGK tanácsi irányelv (HL C 301., 23.o.) szerinti összefonódás közös piaccal összeegyeztethetőségéről szóló 2000. szeptember 1-jei bizottsági határozat (IV/M. 1980-3* sz. VOLVO/RENAULT V.I. ügy)

(²) A vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 1989. december 21-i 4064/89/EGK tanácsi rendelet (HL 1990 L 257., 13.o.)

Philippe Combescot által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. június 21-én benyújtott kereset

(T-249/04. sz. ügy)

(2004/C 217/59)

(Az eljárás nyelve: olasz)

Philippe Combescot, képviselik: Alberto Maritati és Viola Messa ügyvédek, 2004. június 21-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- ismerje el Combescot hivatali felettesei viselkedésének teljes törvénytelenységét, munkájára, szakmai előmenetelére, egészségi állapotára azáltal gyakorolt hatásukat, hogy nem ismerték el a felperesnek a személyzeti szabályzat 24. cikkében foglalt segítségnyújtáshoz való jogát;
- ismerje el a szakmai előmeneteli jelentésnek a felperes és felettese viszonyát meghatározó súlyos és javíthatatlan ellenséges viszonyból fakadó törvénytelen voltát;
- ismerje el Combescot jogát az ügy erkölcsileg, mint munkájára és szakmai előmenetelére tekintettel elszenvedett károktól járó, legalább 1 000 euró mértékű kártérítésre.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A felperes jelen keresetében azt állítja, hogy abban az időszakban, amikor Guatemalában a Bizottság képviselőtlen

tanácsosként dolgozott, hivatali felettese több ízben megfenyegette, megfélemlítette, személyében és szakmai szempontból megalázta. Összességében sorozatosan elkövetett diszkriminatív cselekményekről van szó, amelyek károsan befolyásolták a felperes szakmai tevékenységét, és ennek következtében súlyosan kihatottak egészségi állapotára is.

A személyzeti szabályzat 24. cikke szerinti segítségnyújtás iránti kérelem elutasítását tehát jogi szempontból megalapozatlannak kell tekinteni. Másrészt pedig az adott időszakra vonatkozó szakmai előmeneteli jelentést is törvénytelennek kell tekinteni.

Philippe Combescot által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. június 21-én benyújtott kereset

(T-250/04. sz. ügy)

(2004/C 217/60)

(Az eljárás nyelve: olasz)

Philippe Combescot, képviselik: Alberto Maritati és Viola Messa ügyvédek, 2004. június 21-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- állapítsa meg, hogy az alperesnek a megüresedett kolumbiai delegációvezetői beosztás elnyerésére irányuló, 2003. május 28-án közzétett COM/091/03 pályázatból történő kizárását kimondó határozat jogellenes; következésképpen nyilvánítsa semmisnek a teljes pályázati eljárást és a poszt pályázat útján történt betöltését kimondó határozatot; ismerje el, hogy Philippe Combescot úr pályázatból történt jogellenes kizárásával jó hírneve és szakmai tevékenysége sérült, ami súlyos következményeket okozott pszichikai egyensúlyában; kártérítés címén ítéljen meg Combescot úr javára 100 000,00 eurót.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Jelen ügy felperese nem fogadja el, hogy az alperes visszautasította a megüresedett kolumbiai delegációvezetői beosztás elnyerésére benyújtott pályázatát.

Keresete alátámasztására a felperes a következőkre hivatkozik:

- a megüresedett hely pályázati kiírásának megsértése, amennyiben a felperes pályázatát a pályázati kiírásban nem szereplő feltételek miatt zárták ki (nem rendelkezett két éves részlegvezetői tapasztalattal);

- a megkülönböztetésmentesség tilalmának megsértése, mert az alpereshez hasonló helyzetben lévő többi tisztviselő pályázatát elfogadták;
- indokolási kötelezettség megsértése és mérlegelési hiba, miután nem vették tekintetbe, hogy a felperes által lényegében gyakorolt funkció és feladatkör – amelyet guatemalai tanácsossá történt formális kinevezése is igazol – megegyezik a részlegvezető által gyakorolt funkcióval és feladatkörrel, amennyiben a felperes feladata a guatemalai delegáció igazgatása lett volna, teljes irányítási és gazdasági autonómia mellett.

A Görög Köztársaság által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. június 22-én benyújtott kereset

(T-251/04. sz. ügy)

(2004/C 217/61)

(Az eljárás nyelve: görög)

A Görög Köztársaság, képviselik: Vasziliosz Kontolaimosz és Joannisz Khalkiász, 2004. június 22-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kérte, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a Bizottság 2004. április 29-i 2004/457/EK határozatát (HL L 156., 2004.4.30.).

Jogalapok és fontosabb érvek:

A megtámadott határozattal a Bizottság, a 729/70/EGK rendelet szerinti számlaelszámoló-helyként eljárva, kizárt a közösségi finanszírozásból a Görög Köztársaság által a zöldség-gyümölcs ágazatban és az állami felvásárlás keretében eszközölt különböző kiadásokat, aminek eredményeként azokat nem ismerték el jogszerű közösségi kiadásoknak és így azokat a Görög Köztársaságra hártották.

E kiadások közül néhány az 1999-2001-es költségvetési években végzett rizsfelvásárláshoz kapcsolódott. A Bizottság az elismerés megtagadásának indokaként a rizsmennyiség egy része intervencióra fordításának késedelmes voltát jelölte meg. E kiadásokra vonatkozó kereseti kérelme alátámasztására, a Görög Köztársaság az arányosság elvének megsértésére hivatkozik arra tekintettel, hogy a Bizottság nem ismerte el a kamionossztrájk formájában felmerülő vis maior fennforgását. Felhívja továbbá a bizalomvédelem elvének megsértését, mint hogy a Bizottság szervei elmulasztottak haladéktalanul állást foglalni a vis maior miatti késedelmes intervenció szándékának közlése tárgyában. A Görög Köztársaság hivatkozik továbbá a szabálytalan kifizetések tényleges arányának megállapíthatatlansága esetén általánoskorrekció alkalmazását előíró, VI-5660/97-es iránymutatás figyelmen kívül hagyása megindokolásának elmaradására.

A finanszírozásból kizárt kiadások egy másik része az őszibarack-termelőknek járó minimális felvásárlási ár kifizetésének elmulasztása miatti korrekcióval kapcsolatos. A megtámadott határozat ezen részére vonatkozóan a Görög Köztársaság elismeri, hogy az integrátorok helyett közvetlenül a termelői szervezetek részesültek kifizetésben, de rámutat azokra a rendkívüli körülményekre, amelyek – megítélése szerint – indokolják ezt a lépést, amelyet a közös agrárpolitika és a közösségi piaci szabályozás céljával összeegyeztethetőnek tart, és hozzáteszi, hogy abból semmilyen kár nem származott. A Görög Köztársaság azt is állítja, hogy a korrekció arányát hibásan számították ki.

A legrászorultabb személyek támogatási programját érintő 2 %-os korrekcióval kapcsolatban a Görög Köztársaság a 3149/92-es rendelet⁽¹⁾ 1., 2. és 9. cikkének helytelen értelmezésére, a ténybeli körülmények hibás értékelésére és az indoklás elmulasztására hivatkozik.

A gyümölcs- és zöldségágazatban végrehajtott hároméves futamidejű cselekvési program korrekcióját illetően, a Görög Köztársaság a 3816/92-es rendelet⁽²⁾ 2. cikkének téves értelmezésére, valamint a ténybeli körülmények hibás értékelésére hivatkozik, arra az álláspontra helyezkedve, hogy azt kell kifizetni, ami a hároméves időszakon belül megvalósult, nem pedig csupán azt, ami működőképes volt, mint ahogyan a hároméves futamidő lejártát követő félévben kellett sort keríteni a fogantatott átszervezési intézkedések kifizetésére, azokat mégis 2000 első félévében fizették ki.

Végezetül, a Görög Köztársaság általános érvénytelenségi kifogást emel a megtámadott határozat által érintett minden ágazat vonatkozásában, azt állítva, hogy a Bizottság nem rendelkezett hatáskörrel arra, hogy korrekciókat szabjon ki a vitatott időszakban, összhangban az 1258/99-es rendelet⁽³⁾ 7. cikke (4) bekezdésében foglaltakkal az 1663/95-ös rendelet⁽⁴⁾ 8. cikke figyelembevételével történő alkalmazásával, aminek értelmében az 1663/95-ös rendelet 8. cikke szerinti tájékoztatásnak tartalmaznia kell azon kiadások becsült összegét, amelyekre vonatkozólag korrekciót javasol a Bizottság, annak érdekében, hogy – a korrekciók kiszabásához – kiszámolható legyen a korrekciót megelőző huszonegy hónap.

⁽¹⁾ A Közösség legrászorultabb személyeinek az intervenció készletekből származó élelmiszerekkel történő ellátására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. október 29-i 3149/92/EGK bizottsági rendelet (HL L 313., 1992.10.30., 50. o.).

⁽²⁾ A gyümölcs- és zöldségágazatban a Spanyolország és a többi tagállam közötti kereskedelem kompenzációs mechanizmusának megszüntetéséről és egyéb intézkedésekről szóló 1992. december 28-i 3816/1992/EGK tanácsi rendelet (HL L 387., 1992.12.31., 10. o.).

⁽³⁾ A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 1999.6.26., 103. o.).

⁽⁴⁾ A 729/70/EGK tanácsi rendeletnek az EMOGA Garanciarészlege számla-elszámolási eljárása tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. július 7-i 1663/95 EK bizottsági rendelet (HL L 158., 1995.7.8., 6. o.).